

ROZHODNUTÍ RADY 2009/316/SVV**ze dne 6. dubna 2009****o zřízení Evropského informačního systému rejstříků trestů (ECRIS) podle článku 11 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 31 a čl. 34 odst. 2 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2009/315/SVV ze dne 26. února 2009 o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříků trestů mezi členskými státy⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 4 tohoto rámcového rozhodnutí,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 29 Smlouvy o Evropské unii uvádí, že Unie si klade za cíl poskytovat svým občanům v prostoru svobody, bezpečnosti a práva vysokou úroveň ochrany. Tento cíl předpokládá systematickou výměnu informací z rejstříků trestů mezi příslušnými orgány členských států tak, aby bylo zaručeno vzájemné porozumění těmto informacím a efektivita takové výměny.

(2) Předávání informací o odsouzeních státních příslušníků členských států jinými členskými státy na základě Evropské úmluvy o vzájemné pomoci ve věcech trestních ze dne 20. dubna 1959 není efektivní. Proto je na úrovni Evropské unie pro výměnu takovýchto informací zapotřebí efektivnějších a přístupnějších postupů.

(3) Nutnost zlepšovat výměnu informací o odsouzeních byla označena za prioritní v prohlášení Evropské rady o boji proti terorismu z 25. a 26. března 2004 a byla následně znovu zdůrazněna v Haagském programu⁽³⁾ a akčním plánem⁽⁴⁾ pro jeho provádění. Elektronické propojení rejstříků trestů na úrovni Evropské unie dále uznala Evropská rada za politickou prioritu ve svých závěrech z 21. a 22. června 2007.

(4) Elektronické propojení rejstříků trestů je součástí projektu E-justice, který Evropská rada v roce 2007 několikrát označila za prioritu.

(5) V současnosti probíhá pilotní projekt s cílem propojit rejstříky trestů. Jeho výsledky představují hodnotný základ další práce na elektronické výměně informací na úrovni Evropské unie.

(6) Cílem tohoto rozhodnutí je provést rámcové rozhodnutí 2009/315/SVV za účelem vybudování a rozvoje počítačového systému výměny informací o odsouzeních mezi členskými státy. Takovýto systém by měl umožnit sdělovat informace o odsouzeních ve snadno srozumitelné formě. Proto by měl být vytvořen standardizovaný formát umožňující výměnu informací v jednotné elektronické podobě, která bude snadno strojově přeložitelná, a jakékoli další způsoby organizování a usnadnění výměny informací o odsouzeních mezi ústředními orgány členských států.

(7) Toto rozhodnutí vychází ze zásad stanovených rámcovým rozhodnutím 2009/315/SVV a tyto zásady po technické stránce uplatňuje a doplňuje.

(8) V rámcovém rozhodnutí 2009/315/SVV jsou vymezeny druhy údajů vkládaných do systému, účel vkládání těchto údajů, kritéria pro jejich vkládání, orgány mající přístup k údajům a některá zvláštní pravidla pro ochranu osobních údajů.

(9) Toto rozhodnutí ani rámcové rozhodnutí 2009/315/SVV nezavádějí povinnost výměny informací o rozhodnutích jiné než trestní povahy.

(10) Jelikož cílem tohoto rozhodnutí není harmonizace vnitrostátních systémů rejstříků trestů, odsuzující členský stát není povinen měnit svůj vnitřní systém rejstříků trestů, pokud jde o využití informací pro vnitrostátní účely.

⁽¹⁾ Viz strana 23 v tomto čísle Úředního věstníku.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 9. října 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. C 53, 3.3.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 198, 12.8.2005, s. 1.

- (11) Evropský informační systém rejstříků trestů (European Criminal Records Information System – ECRIS) je decentralizovaný systém informační technologie. Údaje z rejstříků trestů by měly být uchovávány výlučně v databázích provozovaných členskými státy a neměl by být možný přímý přístup po internetu k databázím rejstříků trestů jiných členských států. Členské státy by měly nést odpovědnost za provoz vnitrostátních databází rejstříků trestů a za efektivnost výměny informací mezi sebou. Společnou komunikační infrastrukturou ECRIS by měla zpočátku být síť Transevropských telematických služeb mezi správními orgány (S-TESTA). Všechny náklady na společnou komunikační infrastrukturu by měly být hrazeny ze souhrnného rozpočtu Evropské unie.
- (12) Referenční tabulky kategorií trestných činů a kategorií trestů a opatření uvedené v tomto rozhodnutí by měly usnadňovat strojový překlad a na základě používání systému kódů by měly umožňovat vzájemné porozumění předávaným informacím. Obsah tabulek je výsledkem analýzy potřeb všech 27 členských států. Analýza zohlednila kategorizaci v pilotním projektu a výsledek zkušebních seskupení různých trestných činů a trestů a opatření jednotlivých států. Pokud jde o tabulku trestných činů, zohlednila rovněž stávající harmonizované společné definice jak na evropské, tak na mezinárodní úrovni a datové modely vytvořené Eurojustem a Europolem.
- (13) S cílem zajistit vzájemné porozumění společné kategorizaci a její transparentnosti by každý členský stát měl předložit seznam svých trestných činů a trestů a opatření, které spadají do každé kategorie uvedené v příslušné tabulce. Členské státy mohou poskytnout popis trestných činů a trestů a opatření a s přihlédnutím k užitečnosti tohoto popisu by k tomu měly být vyzývány. K těmto informacím by měl být členskými státy umožněn přístup.
- (14) Referenční tabulky kategorií trestných činů a kategorií trestů a opatření uvedené v tomto rozhodnutí nejsou určeny k zavedení právních ekvivalentů mezi trestnými činy a tresty či opatřeními existujícími na úrovni jednotlivých států. Představují nástroj, jehož cílem je pomoci příjemci lépe pochopit skutky a druhy trestů či opatření, jež jsou obsahem předávaných informací. Správnost uvedených kódů nemůže být ze strany členského státu poskytujícího informace plně zajištěna a neměl by být vyloučen výklad informací příslušnými orgány přijímajícího členského státu.
- (15) Referenční tabulky kategorií trestných činů a kategorií trestů a opatření by měly být přezkoumávány a aktualizovány postupem pro přijímání prováděcích opatření rozhodnutí podle Smlouvy o Evropské unii.
- (16) V souladu s postupy stanovenými Smlouvou o Evropské unii by se členské státy a Komise měly vzájemně informovat a konzultovat v Radě s cílem vytvořit nezávaznou příručku pro uživatele, která by se měla zabývat postupy výměny informací, a zejména způsoby zjišťování totožnosti pachatelů trestných činů, vzájemným porozuměním kategoriím trestných činů a trestů a opatření a vysvětlováním problematických vnitrostátních trestných činů a trestů či opatření, a s cílem zajistit nezbytnou koordinaci pro vývoj a provoz ECRIS.
- (17) Za účelem urychlení vývoje ECRIS by Komise měla přijmout řadu technických opatření na pomoc členským státům při přípravě technické infrastruktury pro propojení jejich databází rejstříků trestů. Komise může poskytnout referenční software pro provádění, tedy vhodný software umožňující členským státům provést toto propojení, jehož použití si členské státy mohou pro zavedení společného souboru protokolů pro výměnu informací mezi databázemi rejstříku trestů zvolit namísto vlastního softwaru pro propojení.
- (18) Na elektronickou výměnu informací z rejstříků trestů členských států by se mělo vztahovat rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ⁽¹⁾, které při výměně informací mezi členskými státy stanoví odpovídající míru ochrany údajů a zároveň členským státům umožňuje vyžadovat při vnitrostátním zpracování údajů vyšší standardy ochrany.
- (19) Jelikož cíle tohoto rozhodnutí, totiž vývoje počítačového systému výměny informací o odsouzeních mezi členskými státy, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států jednajících samostatně, a proto jej může být z důvodu potřeby koordinovaného opatření v Evropské unii lépe dosaženo na úrovni Evropské unie, může Rada přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity uvedenou v článku 2 Smlouvy o Evropské unii a stanovenou v článku 5 Smlouvy o založení Evropského společenství. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v článku 5 Smlouvy o založení Evropského společenství nepřekračuje toto rozhodnutí rámec toho, co je pro dosažení tohoto cíle nezbytné.
- (20) Toto rozhodnutí dodržuje základní práva a ctí zásady uznávané zejména článkem 6 Smlouvy o Evropské unii a zohledněné v Listině základních práv Evropské unie,

(¹) Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Předmět

Tímto rozhodnutím se zřizuje Evropský informační systém rejstříků trestů (ECRIS).

Toto rozhodnutí rovněž stanoví prvky standardizovaného formátu pro elektronickou výměnu informací z rejstříků trestů mezi členskými státy, zejména informací o trestném činu, za nějž bylo vydáno odsouzení, a informací o obsahu odsouzení, jakož i další všeobecné a technické způsoby provádění související s organizováním a usnadněním výměny informací.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí definice stanovené v rámcovém rozhodnutí 2009/315/SVV.

Článek 3

Evropský informační systém rejstříků trestů (ECRIS)

1. Systém ECRIS je decentralizovaným systémem informační technologie založeným na databázích rejstříků trestů v jednotlivých členských státech. Skládá se z těchto prvků:

a) propojovací software vytvořený v souladu se společným souborem protokolů pro výměnu informací mezi databázemi rejstříků trestů v jednotlivých členských státech;

b) společná komunikační infrastruktura, která poskytuje šifrovanou síť.

2. Cílem tohoto rozhodnutí není zřízení jakékoli centralizované databáze rejstříků trestů. Všechny údaje z rejstříků trestů se uchovávají výhradně v databázích vedených členskými státy.

3. Ústřední orgány členských států uvedené v článku 3 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV nemají přímý přístup po internetu k databázím rejstříků trestů jiných členských států. Pro zajištění důvěrnosti a integrity informací z rejstříků trestů zasílaných jiným členským státům se použijí nejlepší dostupné techniky určené společně členskými státy za podpory Komise.

4. Odpovědnost za provoz propojovacího softwaru a databází uchovávajících, zasílajících a přijímajících informace z rejstříků trestů mají dotčené členské státy.

5. Společnou komunikační strukturou je komunikační síť S-TESTA. Každá další verze této sítě nebo jakékoli alternativní zabezpečené sítě zajistí, aby zavedená společná komunikační infrastruktura splňovala i nadále podmínky stanovené v odstavci 6.

6. Za provoz společné komunikační infrastruktury odpovídá Komise a tato infrastruktura splňuje nezbytné bezpečnostní požadavky a plně zohledňuje potřeby ECRIS.

7. V zájmu zajištění účelného provozu ECRIS Komise poskytuje obecnou podporu a technickou pomoc, včetně sběru a sestavování statistických údajů uvedených v čl. 6 odst. 2 písm. b) bodě i) a referenčního softwaru pro provádění.

8. Aniž je dotčena možnost využít v souladu s platnými pravidly finanční programy Evropské unie, hradí každý členský stát své vlastní náklady související s prováděním, správou, používáním a údržbou své databáze rejstříků trestů a propojovacího softwaru uvedeného v odstavci 1.

Komise hradí náklady související s prováděním, správou, používáním, údržbou a budoucím vývojem společné komunikační infrastruktury ECRIS a s prováděním a budoucím vývojem referenčního softwaru pro provádění.

Článek 4

Formát předávání informací

1. Při předávání informací podle čl. 4 odst. 2 a 3 a článku 7 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV, týkajících se názvu nebo právní kvalifikace trestného činu a příslušných ustanovení právních předpisů, uvedou členské státy pro jednotlivé trestné činy, které jsou předmětem předávání, odpovídající kód uvedený v tabulce trestných činů v příloze A. Pokud výjimečně daný trestný čin neodpovídá žádné konkrétní podkategorii, použije se pro tento konkrétní trestný čin kód „otevřené kategorie“ příslušné nebo nejbližší kategorie trestných činů, nebo pokud taková kategorie neexistuje, kód „jiné trestné činy“.

Členské státy mohou rovněž poskytovat dostupné informace týkající se stupně dokonání trestného činu a formy účasti na něm a případně existence úplného nebo částečného vynětí z trestní odpovědnosti nebo recidivy.

2. Při předávání informací podle čl. 4 odst. 2 a 3 a článku 7 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV, týkajících se obsahu odsouzení, zejména trestu a jakýchkoli dodatečných sankcí, ochranných opatření a následných rozhodnutí, kterými se mění výkon trestu, uvedou členské státy pro jednotlivé tresty a opatření, které jsou předmětem předávání, odpovídající kód uvedený v tabulce trestů a opatření v příloze B. Pokud daný trest nebo dané opatření neodpovídá žádné konkrétní podkategorii, použije se pro tento konkrétní trest nebo opatření kód „otevřené kategorie“ příslušné nebo nejbližší kategorie trestů a opatření, nebo pokud taková kategorie neexistuje, kód „jiný trest či opatření“.

Členské státy rovněž poskytnou případné dostupné informace týkající se povahy nebo podmínek výkonu uloženého trestu nebo opatření v souladu s parametry přílohy B. Parametr „rozhodnutí jiné než trestní povahy“ se uvede pouze v případě, že informace o takovém opatření je při odpovědi na žádost o informace o odsouzení členským státem, jehož je daná osoba státním příslušníkem, poskytována dobrovolně.

Článek 5

Informace o vnitrostátních trestných činech, trestech a opatřeních

1. Zejména za účelem vypracování nezávazné příručky pro uživatele uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a) poskytnou členské státy generálnímu sekretariátu Rady tyto informace:

- a) seznam vnitrostátních trestných činů podle jednotlivých kategorií uvedených v tabulce trestných činů v příloze A. Seznam uvede název nebo právní kvalifikaci trestného činu a odkaz na příslušné ustanovení právních předpisů. Může též obsahovat krátký popis pojmových znaků skutkové podstaty trestného činu;
- b) seznam druhů trestů, možných dodatečných sankcí a ochranných opatření a případných následných rozhodnutí, kterými se mění výkon trestu, vymezených vnitrostátním právem podle jednotlivých kategorií uvedených v tabulce trestů a opatření v příloze B. Může též obsahovat krátký popis konkrétního trestu či opatření.

2. Seznamy a popisy uvedené v odstavci 1 členské státy pravidelně aktualizují. Aktualizované informace se zasílají generálnímu sekretariátu Rady.

3. Generální sekretariát Rady sdělí členským státům a Komisi informace, které obdržel podle tohoto článku.

Článek 6

Prováděcí opatření

1. Rada přijímá kvalifikovanou většinou a po konzultaci s Evropským parlamentem nezbytné změny příloh A a B.

2. Zástupci příslušných útvarů státních správ členských států a Komise se vzájemně informují a konzultují v Radě za účelem:

a) vytvoření nezávazné příručky pro uživatele stanovující postup pro výměnu informací prostřednictvím ECRIS, která se zabývá především způsoby zjišťování totožnosti pachatelů a vzájemným porozuměním kategoriím trestných činů a trestů a opatření uvedeným v přílohách A a B;

b) koordinace svých opatření pro vývoj a provoz ECRIS, která se týkají zejména:

i) vytvoření systémů a postupů pro vedení protokolů umožňujících monitorování fungování ECRIS a vytváření statistik, jež neobsahují osobní údaje, týkajících se výměny informací z rejstříků trestů prostřednictvím ECRIS,

ii) přijímání technických specifikací pro výměnu informací, včetně bezpečnostních požadavků, především společného souboru protokolů,

iii) stanovení postupů pro ověření souladu vnitrostátních softwarových aplikací s technickými specifikacemi.

Článek 7

Zpráva

Útvary Komise pravidelně zveřejňují zprávu o výměně informací získaných z rejstříků trestů prostřednictvím ECRIS, která vychází především ze statistických údajů uvedených v čl. 6 odst. 2 písm. b) bodě i). Poprvé se tato zpráva zveřejní jeden rok po předložení zprávy uvedené v čl. 13 odst. 3 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV.

Článek 8

Provedení a lhůty

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím do dne 7. dubna 2012.

2. Členské státy používají formát uvedený v článku 4 a dodržují způsoby organizování a usnadnění výměny informací stanovené tímto rozhodnutím ode dne oznámeného podle čl. 11 odst. 6 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV.

Článek 9

Nabytí účinku

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 6. dubna 2009.

Za Radu
předseda
J. POSPÍŠIL

PŘÍLOHA A

Společná tabulka kategorií trestných činů uvedená v článku 4

Parametry:		
Stupeň dokonání:	Dokonaný čin	C
	Pokus nebo příprava	A
	Informace není předávána	Ø
Forma účasti	Pachatel	M
	Pomocník a účastník nebo podněcovatel/organizátor, spiklenec	H
	Informace není předávána	Ø
Vynětí z trestní odpovědnosti:	Nepříčetnost nebo zmenšená příčetnost	S
Recidiva		R

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
0100 00 otevřená kategorie	Trestné činy, jejichž stíhání je v pravomoci mezinárodního trestního soudu
0101 00	Genocida
0102 00	Trestné činy proti lidskosti
0103 00	Válečné trestné činy
0200 00 otevřená kategorie	Účast na zločinném spolčení
0201 00	Vedení zločinného spolčení
0202 00	Úmyslná účast na trestné činnosti zločinného spolčení
0203 00	Úmyslná účast na jiné než trestné činnosti zločinného spolčení
0300 00 otevřená kategorie	Terorismus
0301 00	Vedení teroristické skupiny
0302 00	Úmyslná účast na činnosti teroristické skupiny
0303 00	Financování terorismu
0304 00	Veřejné podněcování ke spáchání teroristického trestného činu
0305 00	Nábor nebo výcvik k terorismu
0400 00 otevřená kategorie	Obchodování s lidmi

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
0401 00	Obchodování s lidmi za účelem vykořisťování druhých k práci nebo službám
0402 00	Obchodování s lidmi za účelem vykořisťování druhých k prostituci nebo za účelem jiných forem sexuálního vykořisťování
0403 00	Obchodování s lidmi za účelem odebrání orgánů nebo lidské tkáně
0404 00	Obchodování s lidmi za účelem otroctví, zacházení podobajícího se otroctví nebo nevolnictví
0405 00	Obchodování s lidmi za účelem vykořisťování nezletilých k práci nebo službám
0406 00	Obchodování s lidmi za účelem vykořisťování nezletilých k prostituci nebo za účelem jiných forem sexuálního vykořisťování nezletilých
0407 00	Obchodování s lidmi za účelem odebrání orgánů nebo lidské tkáně nezletilým
0408 00	Obchodování s lidmi za účelem otroctví, zacházení podobajícího se otroctví nebo nevolnictví nezletilých
0500 00 otevřená kategorie	Nedovolené obchodování⁽¹⁾ a jiné trestné činy související se zbraněmi, střelnými zbraněmi, jejich částmi a součástmi, střelivem a výbušninami
0501 00	Nedovolená výroba zbraní, střelných zbraní, jejich částí a součástí, střeliva a výbušnin
0502 00	Nedovolené obchodování se zbraněmi, střelnými zbraněmi, jejich částmi a součástmi, střelivem a výbušninami na vnitrostátní úrovni ⁽²⁾
0503 00	Nedovolený vývoz nebo dovoz zbraní, střelných zbraní, jejich částí a součástí, střeliva a výbušnin
0504 00	Nedovolené držení nebo používání zbraní, střelných zbraní, jejich částí a součástí, střeliva a výbušnin
0600 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti životnímu prostředí
0601 00	Zničení nebo poškození chráněných druhů živočichů a rostlin
0602 00	Nedovolené vypouštění znečišťujících látek nebo ionizujícího záření do ovzduší, půdy nebo vody
0603 00	Trestné činy související s odpady, včetně nebezpečných odpadů
0604 00	Trestné činy související s nedovoleným obchodováním ⁽¹⁾ s chráněnými druhy živočichů a rostlin nebo s jejich částmi
0605 00	Trestné činy proti životnímu prostředí z nedbalosti
0700 00 otevřená kategorie	Trestné činy související s omamnými a psychotropními látkami nebo prekursory a další trestné činy proti veřejnému zdraví
0701 00	Trestné činy související s nedovoleným obchodováním ⁽³⁾ s omamnými a psychotropními látkami a prekursory nejenom pro vlastní potřebu
0702 00	Nedovolené užívání omamných a psychotropních látek a jejich nabytí, držení, výroba nebo příprava jen pro vlastní potřebu

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
0703 00	Pomoc při nedovoleném užívání omamných nebo psychotropních látek nebo podněcování k němu
0704 00	Výroba nebo příprava omamných látek nejenom pro vlastní potřebu
0800 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti osobám
0801 00	Úmyslné zabití
0802 00	Zvlášť závažné případy úmyslného zabití (*)
0803 00	Neúmyslné zabití
0804 00	Úmyslné zabití novorozeného dítěte matkou
0805 00	Nedovolené přerušování těhotenství
0806 00	Nedovolené poskytnutí eutanazie
0807 00	Trestné činy související se spácháním sebevraždy
0808 00	Násilí s následkem smrti
0809 00	Způsobení těžké újmy na zdraví, zohydění nebo trvalých následků
0810 00	Způsobení těžké újmy na zdraví, zohydění nebo trvalých následků z nedbalosti
0811 00	Způsobení méně závažné újmy na zdraví
0812 00	Způsobení méně závažné újmy na zdraví z nedbalosti
0813 00	Vystavení osoby nebezpečí smrti nebo těžké újmy na zdraví
0814 00	Mučení
0815 00	Neposkytnutí pomoci
0816 00	Trestné činy související s nedovoleným odebráním lidských orgánů nebo tkáně nebo s jejich odebráním bez souhlasu
0817 00	Trestné činy související s nedovoleným obchodováním (3) s lidskými orgány a tkáněmi
0818 00	Domácí násilí nebo vyhrožování
0900 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti svobodě, důstojnosti a dalším chráněným zájmům, včetně rasismu a xenofobie
0901 00	Únos, únos za účelem vymáhání výkupného, nezákonné omezování osobní svobody
0902 00	Neoprávněné zatčení nebo zbavení osobní svobody veřejným orgánem
0903 00	Braní rukojmí
0904 00	Únos vzdušného dopravního prostředku nebo plavidla
0905 00	Urážky, hanobení, pomluva, pohrdání

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
0906 00	Vyhrožování
0907 00	Nátlak, útisk, pronásledování, obtěžování či útok psychické nebo emocionální povahy
0908 00	Vydírání
0909 00	Zvlášť závažné případy vydírání
0910 00	Neoprávněné vniknutí do soukromého majetku
0911 00	Narušení soukromí jiné než neoprávněné vniknutí do soukromého majetku
0912 00	Trestné činy proti ochraně osobních údajů
0913 00	Nedovolené sledování údajů nebo komunikace
0914 00	Diskriminace na základě pohlaví, rasy, sexuální orientace, náboženství nebo etnického původu
0915 00	Veřejné podněcování k rasové diskriminaci
0916 00	Veřejné podněcování k rasové nenávisti
0917 00	Vydírání
1000 00 otevřená kategorie	Sexuální trestné činy
1001 00	Znásilnění
1002 00	Zvlášť závažné případy znásilnění (*), kromě znásilnění nezletilé osoby
1003 00	Sexuální napadení
1004 00	Kuplířství
1005 00	Exhibicionistická jednání
1006 00	Sexuální obtěžování
1007 00	Prostituce
1008 00	Sexuální vykořisťování dětí
1009 00	Trestné činy související s dětskou pornografií nebo neslušným zobrazováním nezletilých osob
1010 00	Znásilnění nezletilé osoby
1011 00	Sexuální napadení nezletilé osoby
1100 00 otevřená kategorie	Trestné činy v oblasti rodinného práva
1101 00	Nedovolené sexuální vztahy blízkých rodinných příslušníků
1102 00	Dvojí manželství

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
1103 00	Zanedbání povinné výživy
1104 00	Zanedbání nebo opuštění nezletilé nebo zdravotně postižené osoby
1105 00	Nesplnění příkazu k vydání nezletilé osoby nebo její únos
1200 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti státu, veřejnému pořádku, výkonu spravedlnosti nebo veřejným činitelům
1201 00	Vyzvědačství
1202 00	Vlastizrada
1203 00	Trestné činy související s volbami a referendem
1204 00	Útok na život nebo zdraví hlavy státu
1205 00	Hanobení státu, národa nebo státních symbolů
1206 00	Urážka veřejného činitele nebo kladení odporu veřejnému činiteli
1207 00	Vydírání, útisk, nátlak na veřejného činitele
1208 00	Útok na veřejného činitele nebo vyhrožování veřejnému činiteli
1209 00	Trestné činy proti veřejnému pořádku, rušení veřejného klidu
1210 00	Násilí při sportovních akcích
1211 00	Krádež veřejných listin nebo úředních dokumentů
1212 00	Bránění nebo maření výkonu spravedlnosti, křivá výpověď v průběhu trestního či soudního řízení, křivé svědectví
1213 00	Protiprávní přisvojení totožnosti jiné osoby nebo veřejného činitele
1214 00	Útěk z vazby nebo z výkonu trestu odnětí svobody
1300 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti veřejnému majetku nebo veřejným zájmům
1301 00	Podvod s veřejnými, sociálními nebo rodinnými dávkami
1302 00	Podvod týkající se evropských příspěvků či dávek
1303 00	Trestné činy související s nepovolenými hazardními hrami
1304 00	Obcházení pravidel pro zadávání veřejných zakázek
1305 00	Aktivní nebo pasivní korupce státního zaměstnance, veřejného činitele nebo veřejného orgánu
1306 00	Zpronevěra, zneužití a jiné neoprávněné použití majetku veřejným činitelem
1307 00	Zneužití pravomoci veřejného činitele

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
1400 00 otevřená kategorie	Daňové a celní trestné činy
1401 00	Daňové trestné činy
1402 00	Celní trestné činy
1500 00 otevřená kategorie	Hospodářské trestné činy a trestné činy související s obchodem
1501 00	Způsobení úpadku nebo podvodná insolvence
1502 00	Porušení účetních předpisů, zpronevěra, zatajení majetku nebo nedovolené navýšení pasiv společnosti
1503 00	Porušení pravidel hospodářské soutěže
1504 00	Legalizace výnosů z trestné činnosti
1505 00	Aktivní nebo pasivní korupce v soukromém sektoru
1506 00	Prozrazení tajemství nebo porušení povinnosti mlčenlivosti
1507 00	Zneužívání informací v obchodním styku
1600 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti majetku nebo poškozování věcí
1601 00	Neoprávněné přisvojení cizí věci
1602 00	Neoprávněné odebírání nebo odklon energie
1603 00	Podvodné jednání
1604 00	Obchodování s odcizenými věcmi
1605 00	Nedovolené obchodování ⁽⁶⁾ s kulturními statky, včetně starožitností a uměleckých děl
1606 00	Úmyslné poškození nebo zničení majetku
1607 00	Poškození nebo zničení majetku z nedbalosti
1608 00	Sabotáž
1609 00	Trestné činy porušování práv průmyslového nebo duševního vlastnictví
1610 00	Žhářství
1611 00	Žhářství s následkem smrti nebo újmy na zdraví
1612 00	Založení lesního požáru
1700 00 otevřená kategorie	Trestné činy krádeže

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
1701 00	Krádež
1702 00	Krádež po neoprávněném vniknutí do majetku
1703 00	Krádež za použití násilí nebo zbraní nebo za použití hrozby násilím nebo zbraní proti osobám
1704 00	Formy krádeže s přitěžujícími okolnostmi, nezahrnující použití násilí nebo zbraní či použití hrozby násilí nebo zbraní, vůči osobám
1800 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti informačním systémům a jiná trestná činnost související s informačními systémy
1801 00	Neoprávněný přístup k informačním systémům
1802 00	Neoprávněné zasahování do informačních systémů
1803 00	Neoprávněné zasahování do údajů
1804 00	Výroba, držení a šíření počítačových zařízení nebo údajů umožňujících spáchání trestných činů proti informačním systémům nebo obchodování s těmito počítačovými zařízeními nebo údaji
1900 00 otevřená kategorie	Padělání platebních prostředků
1901 00	Padělání nebo pozměňování peněz včetně eura
1902 00	Padělání bezhotovostních platebních prostředků
1903 00	Padělání nebo pozměňování cenin
1904 00	Uvádění do oběhu nebo používání padělaných nebo pozměněných peněz, bezhotovostních platebních prostředků nebo cenin
1905 00	Držení zařízení k padělání nebo pozměňování peněz nebo cenin
2000 00 otevřená kategorie	Padělání dokumentů
2001 00	Padělání veřejné listiny nebo úředního dokumentu soukromou osobou
2002 00	Padělání veřejné listiny státním zaměstnancem nebo veřejným činitelem
2003 00	Dodání nebo nabytí padělané veřejné listiny nebo úředního dokumentu; dodání nebo nabytí padělané veřejné listiny nebo úředního dokumentu státním zaměstnancem nebo veřejným činitelem
2004 00	Užití padělaných veřejných listin nebo úředních dokumentů
2005 00	Držení zařízení k padělání veřejných listin nebo úředních dokumentů
2006 00	Padělání soukromých dokumentů soukromou osobou
2100 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti dopravním předpisům
2101 00	Nebezpečné řízení vozidla
2102 00	Řízení vozidla pod vlivem alkoholu nebo jiné návykové látky

Kód	Kategorie a podkategorie trestných činů
2103 00	Řízení vozidla bez platného řidičského oprávnění nebo při zadržení řidičského průkazu
2104 00	Nezastavení po dopravní nehodě
2105 00	Vyhnutí se silniční kontrole
2106 00	Trestné činy související se silniční dopravou
2200 00 otevřená kategorie	Trestné činy v oblasti pracovního práva
2201 00	Nedovolené zaměstnávání
2202 00	Trestné činy související s odměňováním včetně příspěvků na sociální zabezpečení
2203 00	Trestné činy související s pracovními podmínkami a bezpečností a ochranou zdraví při práci
2204 00	Trestné činy související s přístupem k povolání a jeho výkonem
2205 00	Trestné činy související s pracovní dobou a dobou odpočinku
2300 00 otevřená kategorie	Trestné činy proti právním předpisům v oblasti migrace
2301 00	Neoprávněný vstup nebo pobyt
2302 00	Napomáhání k neoprávněnému vstupu a pobytu
2400 00 otevřená kategorie	Trestné činy vojenské
2500 00 otevřená kategorie	Trestné činy související s hormony a jinými růstovými stimulatory
2501 00	Nedovolený dovoz, vývoz nebo dodávání hormonů a jiných růstových stimulatorů
2600 00 otevřená kategorie	Trestné činy související s jadernými materiály nebo jinými nebezpečnými radioaktivními látkami
2601 00	Nedovolený dovoz, vývoz, dodání nebo nabytí jaderných nebo radioaktivních materiálů
2700 00 otevřená kategorie	Jiné trestné činy
2701 00	Jiné úmyslné trestné činy
2702 00	Jiné trestné činy z nedbalosti

(¹) Není-li v této kategorii stanoveno jinak, rozumí se „obchodováním“ dovoz, vývoz, nabytí, prodej, dodání, pohyb nebo přesun.

(²) Pro účely této podkategorie zahrnuje obchodování nabytí, prodej, dodání, pohyb nebo přesun.

(³) Pro účely této podkategorie zahrnuje obchodování dovoz, vývoz, nabytí, prodej, dodání, pohyb nebo přesun.

(⁴) Například: zvlášť přitěžující okolnosti.

(⁵) Například znásilnění zvlášť zavrženým způsobem.

(⁶) Obchodování zahrnuje dovoz, vývoz, nabytí, prodej, dodání, pohyb nebo přesun.

PŘÍLOHA B

Společná tabulka trestů a opatření uvedená v článku 4

Kód	Kategorie a podkategorie trestů a opatření
1000 otevřená kategorie	Odnětí svobody
1001	Trest odnětí svobody
1002	Trest odnětí svobody na doživotí
2000 otevřená kategorie	Omezení osobní svobody
2001	Zákaz vstupu na určitá místa
2002	Omezení cestování do zahraničí
2003	Zákaz zdržování se na určitých místech
2004	Zákaz vstupu na veřejnou akci
2005	Zákaz vstupovat jakýmkoliv způsobem do kontaktu s určitými osobami
2006	Uložení elektronického dozoru ⁽¹⁾
2007	Povinnost hlásit se v určené době určenému orgánu
2008	Povinnost zdržovat se / pobývat na určitém místě
2009	Povinnost nacházet se v určenou dobu v místě bydliště
2010	Povinnost dodržovat probační opatření nařízená soudem včetně povinnosti zůstat pod dohledem
3000 otevřená kategorie	Zákaz výkonu určitého práva nebo funkce
3001	Zbavení funkce
3002	Zbavení nebo pozastavení práva zastávat veřejnou funkci nebo do ní být jmenován
3003	Zbavení nebo pozastavení práva volit nebo být volen
3004	Zbavení možnosti uzavírat smlouvy s veřejnou správou
3005	Nezpůsobilost získávat veřejné dotace
3006	Odnětí řídičského oprávnění ⁽²⁾
3007	Pozastavení platnosti řídičského oprávnění
3008	Zákaz řízení určitých motorových vozidel
3009	Zbavení nebo pozastavení rodičovské odpovědnosti
3010	Zbavení nebo pozastavení práva účastnit se soudního řízení jako znalec / svědek pod přísahou / přísedící
3011	Zbavení nebo pozastavení práva být poručníkem nebo opatrovníkem ⁽³⁾
3012	Zbavení nebo pozastavení práva používat vyznamenání nebo titul
3013	Zákaz výkonu povolání, obchodní nebo společenské činnosti
3014	Zákaz práce nebo činnosti s nezletilými
3015	Povinnost uzavřít podnik
3016	Zákaz držení nebo nošení zbraní
3017	Odnětí povolení k lovu nebo rybolovu

Kód	Kategorie a podkategorie trestů a opatření
3018	Zákaz vystavování šeků nebo používání platebních/kreditních karet
3019	Zákaz chování zvířat
3020	Zákaz držení nebo používání některých předmětů kromě zbraní
3021	Zákaz hraní některých her / provozování některých sportů
4000 otevřená kategorie	Zákaz pobytu nebo vyhoštění
4001	Zákaz pobytu na území státu
4002	Vyhoštění z území státu
5000 otevřená kategorie	Osobní povinnost
5001	Povinnost podstoupit léčbu nebo jiné formy terapie
5002	Povinnost účastnit se sociálně výchovného programu
5003	Povinnost být v péči nebo pod dozorem rodiny
5004	Výchovná opatření
5005	Sociálně soudní dohled
5006	Povinnost vzdělávat se / pracovat
5007	Povinnost poskytnout informace justičním orgánům
5008	Povinnost zveřejnit rozsudek
5009	Povinnost nahradit škodu způsobenou trestným činem
6000 otevřená kategorie	Trest související s osobním majetkem
6001	Propadnutí věci
6002	Zničení věci
6003	Oprava
7000 otevřená kategorie	Umístění do ústavu
7001	Umístění do psychiatrické léčebny
7002	Umístění do léčebny drogově závislých
7003	Umístění do nápravně výchovného ústavu
8000 otevřená kategorie	Peněžitý trest
8001	Pokuta
8002	Denní pokuta ⁽⁴⁾
8003	Pokuta ve prospěch zvláštního příjemce ⁽⁵⁾
9000 otevřená kategorie	Pracovní trest
9001	Obecně prospěšná služba nebo práce
9002	Obecně prospěšná služba nebo práce doplněná jinými omezujícími opatřeními

Kód	Kategorie a podkategorie trestů a opatření
10000 otevřená kategorie	Vojenský trest
10001	Ztráta vojenské hodnosti ⁽⁶⁾
10002	Propuštění z ozbrojených sil
10003	Vojenské vězení
11000 otevřená kategorie	Upuštění od potrestání, podmíněné upuštění od potrestání, výstraha
12000 otevřená kategorie	Jiný trest či opatření

(¹) Fixními nebo mobilními prostředky.

(²) Pro získání nového řidičského oprávnění je nutná nová žádost.

(³) Poručník nebo opatrovník nesvéprávné osoby nebo nezletilého dítěte.

(⁴) Pokuta vyjádřená v částce za den.

(⁵) Např. ve prospěch instituce, sdružení, nadace nebo oběti.

(⁶) Snížení vojenské hodnosti.

Parametry (uvedou se, jsou-li použitelné)

ø	Trest
m	Opatření
a	Podmíněný odklad výkonu trestu/opatření
b	Částečně podmíněný odklad výkonu trestu/opatření
c	Podmíněný odklad výkonu trestu/opatření s probací/dohledem
d	Částečně podmíněný odklad výkonu trestu/opatření s probací/dohledem
e	Přeměna trestu/opatření
f	Alternativní trest/opatření uložený/é jako hlavní trest
g	Alternativní trest/opatření uložený/é původně v případě nevykonání hlavního trestu
h	Zrušení podmíněného odkladu výkonu trestu/opatření
i	Následné stanovení souhrnného trestu
j	Přerušeni/odloženi výkonu trestu/opatření (¹)
k	Upuštění od výkonu trestu
l	Upuštění od výkonu podmíněně odloženého výkonu trestu
n	Konec výkonu trestu
o	Udělení milosti
p	Amnestie
q	Podmíněné propuštění (propuštění osoby před koncem výkonu trestu za jistých podmínek)
r	Zahlazení (s vymazáním trestu z rejstříku trestů či bez něj)
s	Zvláštní tresty nebo opatření pro nezletilé
t	Rozhodnutí jiné než trestní povahy (²)

(¹) Nemá za následek vyhnutí se výkonu trestu.

(²) Tento parametr bude uveden pouze v případě, že taková informace je poskytována v odpověď na žádost obdrženu členským státem státní příslušnosti dané osoby.